

SMART Technologies ULC

Acord de llicència de l'usuari final del programari

Programari d'aprenentatge col·laboratiu 2013 d'SMART Notebook™

i programari d'SMART relacionat

Última revisió: 23 de setembre de 2013

Llegiu tot l'acord de llicència d'usuari final d'este programari ("Llicència") amb atenció abans d'utilitzar el Programari. Esta Llicència conté provisions que s'ocupen de les limitacions dels drets de l'usuari i les responsabilitats d'SMART que seran rellevants a la utilització del Programari. Si utilitzeu el Programari, us comprometeu a respectar els termes i les condicions d'esta Llicència. Si no esteu d'acord amb els termes d'esta Llicència, no utilitzeu el Programari.

Esta Llicència és un acord legal entre "l'Usuari Final" (tant siga un individu o una entitat) i SMART Technologies ULC i les seues filials i subsidiaris ("SMART") per a la utilització del Programari. Si l'Usuari Final és una entitat (com per exemple un Organisme Llicenciatari) o si accepteu esta Llicència de part d'altres Usuaris Finals, a) reconegueu que vostè o l'entitat sou responsables de fer que altres Usuaris Finals siguen sabedors i complisquen els termes, condicions, limitacions i requeriments establits en esta Llicència, i b) garantiu que disposeu de l'autoritat apropiada per a acceptar els termes d'esta Llicència de part de dita entitat o dels altres Usuaris Finals.

1. DEFINICIONS:

- 1.1 **"Utilitzar Activament"** o **"Utilització Activa"** vol dir executar, accedir, emprar, utilitzar o mostrar el Programari, però no quan este només es carrega o s'emmagatzema al dispositiu en qüestió.
- 1.2 **"Classe"** vol dir una combinació d'un número determinat de Dispositius d'Alumnes (el número de Dispositius d'Alumnes que s'haja indicat al comprar la llicència de Producte del programari o els Productes amb llicència associats) junt amb un número raonable de Dispositius d'Instructors (tal i com es determine el número d'instructors que probablement es necessitaran d'acord amb la relació del número d'alumnes per instructor establida per SMART de tant en tant per al producte de Programari rellevant), de no ser que es faça un acord diferent entre SMART i l'Organisme Llicenciatari.
- 1.3 **"Dispositiu Informàtic"** fa referència al dispositiu (tant si és un ordinador personal, altre dispositiu informàtic o de visualització o un altre dispositiu permès) que pot pertànyer o estar controlat per l'Organisme Llicenciatari a l'Escola designada, o si és propietat individual del treballadores, consultors, alumnes o membres interessats de l'Organisme Llicenciatari, en cada cas associats a eixa Escola, sempre que el Programari s'utilitze amb l'objectiu principal d'activitats relacionades amb l'Organisme Llicenciatari i limitat al període de temps durant el qual estos individus continuen actuant de part de o siguen alumnes de l'Organisme Llicenciatari. Entre els dispositius informàtics es poden incloure els dispositius d'alumnes o d'instructors com corresponga.
- 1.4 **"Documentació"** vol dir manuals patentats i documents d'instruccions d'SMART Technologies ULC (SMART) per al Programari, tant si és en paper o en format electrònic.
- 1.5 **"Usuari Final"** (o al que alternativament ens podem referir com a "vostè") vol dir l'Organisme Llicenciatari i, si procedeix, qualsevol empleat (inclosos, sense limitació, professors i instructors), consultors, alumnes i altres membres interessats al Lloc, que Utilitzen el Programari.

- 1.6 **“Elements exclosos”** té el significat que es descriu a l'apartat 2.2(o).
- 1.7 **“Dispositius d'Instructors”** vol dir el número específic de dispositius informàtics qualificats que han rebut la llicència per a que els utilitzen principalment el personal docent (o siga, el número de llicències d'instructors que ha comprat l'Organisme Llicenciatari).
- 1.8 **“Dispositius Interactius de Visualització”** vol dir una pissarra, un dispositiu de digitalització de pantalla, una tauleta, una pantalla de visualització, un monitor o un projector que tenen o es projecten damunt d'una pantalla de més de 18" i que permeten a l'usuari interactuar, manipular o modificar dades amb mitjans que no són el teclat o el ratolí estàndard, i també s'inclouen, sense limitació, dispositius tàctils o de llapis.
- 1.9 **“Producte baix llicència”** vol dir cada producte d'SMART aplicable que inclou amb el seu preu, o que se subministra amb l'aplicació de Programari aplicable, no obstant això, en el cas del programari d'SMART Notebook, els següents Productes baix llicència proporcionen les següents llicències associades:
- (a) La pissarra interactiva SMART Board® proporciona una Llicència de Software d'SMART Notebook
 - (b) La pantalla per a llapis interactius SMART Podium™ proporciona una Llicència de Programari d'SMART Notebook
 - (c) La pantalla interactiva d'SMART proporciona una Llicència de Programari d'SMART Notebook
 - (d) El sistema de resposta interactiva SMART Response™ proporciona una Llicència de Programari d'SMART Notebook (per cada paquet de maquinari de classe de Response adquirit)
 - (e) La càmera de documents SMART Document Camera™ proporciona el número associat de Llicències de Programari d'SMART Notebook
 - (f) La tauleta sense fils SMART Slate™ proporciona una Llicència de Programari d'SMART Notebook
 - (g) El centre d'aprenentatge interactiu SMART Table® proporciona el número associat de Llicències de Programari d'SMART Notebook tal i com s'indica a l'acord de llicència d'usuari final
 - (h) El projector interactiu SMART LightRaise® proporciona una Llicència de Software d'SMART Notebook
 - (i) qualsevol altre producte que SMART introduísca de tant en tant i que s'identifique per SMART com a producte baix llicència per a eixe tipus de llicència.
- 1.10 **“Organisme Llicenciatari”** fa referència a l'entitat (o al particular, si es compra de manera particular) que compra el Producte baix llicència i la seua llicència associada de part d'ell mateix, per al Lloc designat i, on corresponga, de part dels Usuaris Finals.
- 1.11 **“Manteniment”** fa referència a l'accés a millores publicades comercialment (vol dir versions noves i publicacions de punts del Programari que continguin millores de la funcionalitat o de les capacitats del Programari), i solucions als defectes, paquets de serveis i actualitzacions (vol dir Programari per al qual SMART ha proporcionat solucions o revisions menudes per a corregir errors o defectes en el funcionament actual del Programari d'acord amb les especificacions publicades), per a la llicència específica del Programari associada amb o oferida junt amb el programa de Manteniment, en tot cas limitada al que SMART generalment posa a disposició dels clients subscrits al Manteniment sense càrrecs addicionals. El Manteniment específicament exclou serveis relacionats amb virus informàtics o conflictes relacionats amb programari que no ha instal·lat ni introduït SMART. A més el Manteniment

també exclou Elements Exclosos o altres addicions, complements, personalitzacions, noves aplicacions, mòduls o altre programari que no es posa a la disposició dels usuaris del Programari de manera general i regular sense càrrecs addicionals, sino que SMART o tercers posen a disposició separatament. Com a clarificació, potser SMART proporcionarà algunes solucions a defectes, paquets de serveis i actualitzacions sense programa de Manteniment als Usuaris Finals.

- 1.12 “**Sala**” fa referència a cada sala dins d'un Lloc que s'utilitza per a donar classe, el que inclou per exemple, les aules d'instrucció estàndard, aules que no contenen cap Dispositiu interactius de visualització i laboratoris d'alumnes, però exclou sales utilitzades principalment amb fins administratius, de direcció o oficines semblants, a més de llars o altes ubicacions utilitzades remotament per professors del Lloc específic.
- 1.13 “**Escola**” vol dir una ubicació física única baix la jurisdicció o control de l'Organisme Llicenciatari, per exemple, una escola, campus o constel·lació d'edificis o estructures dins de la mateixa descripció de propietat legal.
- 1.14 “**Lloc**” fa referència a la ubicació per a la que s'ha concedit la Llicència i en la que es trobaran las Sales considerades al obtenir la Llicència del Lloc, i per a clarificar, poden incloure una Escola, escoles múltiples que pertanyen a un districte escolar o Escoles múltiples que pertanyen a més d'un districte, sempre i quan totes estiguen incloses a la llista de l'ordre de compra de l'Organisme Llicenciatari o altres ordres de compra per a la Llicència, i que també poden incloure l'ús remot per part de professors de dit Lloc (permetent-los treballar des de casa o des d'altres ubicacions remotes amb el fi de preparar les classes).
- 1.15 “**Llicència de Programari d'SMART Notebook**” vol dir una Llicència per a la Utilització del programari d'SMART Notebook sotmesa als termes de la Llicència establits a l'apartat 2.2 (a) (i) més avall.
- 1.16 “**Sistema de resposta interactiva SMART Response**” fa referència al programari d'SMART Response, a l'aplicació web i/o als dispositius de lliurament de respostes que utilitzen els alumnes (per exemple, els pulsadors o els comandaments d'SMART Response o el programari que utilitzen els Dispositius dels Alumnes per lliurar les respostes) segons corresponga.
- 1.17 “**Programari**” fa referència, de forma individual i col·lectiva, al programari, controladors i miniprogramari següents (inclosos els controladors i microprogramari que formen part del Producte baix Llicència associat, si correspon), proporcionats i propietat d'SMART, segons corresponga i en base a la Llicència adquirida: Programari d'SMART Notebook™ (excloent els Elements Exclosos), programari d'SMART Notebook™ edició de l'alumne, programari de resposta interactiva SMART Response™ (qualsevol mode i l'aplicació web associada on corresponga), programari SMART Notebook Math Tools™, programari de gestió de classes SMART Sync™, eines de realitat barrejada d'SMART Document Camera™, programari d'eines 3D d'SMART Notebook™ i programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite™ i els respectius microprogramaris, controladors, eines i utilitats, cadascun dels quals està format per programes informàtics en forma de codi d'objectes (incloses totes les actualitzacions, versions, bases de dades i millores, d'acord amb l'apartat 5 següent) proporcionats a l'Usuari Final i qualsevol còpia que s'en faça d'acord amb esta Llicència. El Programari també ha d'incloure el programari i la documentació de tercers que SMART proporcione a l'Usuari Final. El Programari es pot trobar o pot estar instal·lat en Productes baix Llicència, es pot descarregar del lloc web d'SMART, o es pot proporcionar en CD o instal·lat en un dispositiu USB d'SMART.
- 1.18 “**Dispositius d'Alumnes**” vol dir el número especificat de Dispositius Informàtics que tenen Llicència o que s'han assignat al Lloc per a que els utilitzen principalment el alumnes (aço vol dir el número de Llicències d'utilització d'alumnes que ha comprat l'Organisme Llicenciatari o els que s'han assignat a dit organisme d'acord amb la relació d'instructors per alumnes de la Classe).
- 1.19 “**Utilització**” o “**Utilitzat**” vol dir instal·lar, carregar, executar, accedir, utilitzar, emmagatzemar o mostrar el Programari de forma directa o indirecta.

2. CONCESSIÓ DE LLICÈNCIA:

- 2.1 **General.** Esta Llicència és un acord legal entre "l'Usuari Final" (tant siga un individu o un Organisme Llicenciatari) i SMART Technologies ULC per a la Utilització del Programari. En cas de que un administrador tècnic o dels sistemes de l'Organisme Llicenciatari, or qualsevol altra persona en representació, accepte estos termes de part de tots els Usuaris Finals prevists de l'Organisme Llicenciatari, assegurar-se de que tots els Usuaris Finals entenen i compleixen els termes d'esta Llicència serà responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. El Programari està protegit per les lleis de drets d'autor i pels tractats internacionals de drets d'autor, així com per altres lleis i tractats de la propietat intel·lectual. Els drets atorgats en esta Llicència es limiten només als drets de propietat intel·lectual d'SMART i els seus llicenciadors en el Programari i no inclouen cap altra patent o drets de propietat intel·lectual. El Programari no es ven, sino que es llicència (o sub llicència d'acord amb els drets de redistribució d'SMART) i està sotmès als termes i restriccions d'esta Llicència. En els casos en què el Programari es lliure a l'Usuari Final mitjançant un CD, DVD, una memòria USB o qualsevol altre mitjà físic, l'Organisme Llicenciatari o l'Usuari Final (quan corresponga) és propietari del suport en el qual s'enregistra el Programari, però SMART i/o el/s llicenciador/s d'SMART conserva/conserven la propietat del Programari. Els termes d'esta Llicència s'aplicaran a les actualitzacions del programari, actualitzacions o revisions que SMART proporcione (incloses en un programa de Manteniment) i que substituïsquen i/o complementen el Programari original, llevat que l'actualització s'acompanye amb una llicència separada; en este cas, prevaldran els termes d'esta llicència.
- 2.2 **Concessió de Llicència.** Es reserva qualsevol dret que no proporcione esta Llicència. Per a cada aplicació del Programari que l'Organisme Llicenciatari pague completament i per al que obtinga una llicència, SMART concedeix i l'Usuari Final accepta una llicència no exclusiva, no transferible i que no es pot sub llicenciar, per a utilitzar el Programari amb els següents termes, condicions i limitacions:

(a) Per al **Programari SMART Notebook:**

Segons el tipus de llicència, l'Usuari Final aconsegueix:

- (i) **Per a la Llicència del Programari d'SMART Notebook:** Per cada una (1) Llicència obtinguda, l'Usuari final rep una Llicència de Programari d'SMART Notebook per a la Utilització relacionada amb un Sala designada i esta Llicència dona permís a l'Usuari final a Utilitzar el Programari en:
- A. fins a quatre (4) Dispositius informàtics, i
 - B. qualsevol número i tipus de Dispositius interactius de visualització i qualsevol número i tipus de Dispositius no interactius de visualització connectats (inclús sense fils) als Dispositius informàtics als que es fa referència en (A), sempre que dits dispositius estiguen situats a la Sala designada i a més, sempre que tots estos dispositius siguen propietat o estiguen controlats per l'Organisme Llicenciatari.

Els Usuaris finals que siguen Professors també poden utilitzar el Dispositiu informàtic a casa (o a altres llocs fora de l'Escola), sempre que esta utilització siga amb fins de preparació de classes i sempre que no es supere el límit de quatre (4) Dispositius informàtics.

En qualsevol cas, l'Organisme Llicenciatari ha d'haver adquirit al menys el mateix número de Llicències de Programari d'SMART Notebook que de Dispositius interactius de visualització on l'Organisme Llicenciatari Utilitza el Programari. Quan es superen las quatre (4) activacions permeses, l'Usuari final no podrà Utilitzar el Programari activament amb cap altre Dispositiu informàtic (inclús si està connectat al mateix Dispositiu interactiu de visualització) llevat que s'hagen comprat drets de llicències addicionals per al

Programari. . L'Usuari Final pot obtenir esta llicència mitjançant una compra separada, o mitjançant la compra dels Productes baix llicència corresponents. En qualsevol cas, el sub apartat (ii) serà d'aplicació.

(ii) **Manteniment SMART Notebook Advantage:** Per a cada activació permès de la llicència de Programari d'SMART Notebook:

- A. un any de manteniment està inclòs com a part del paquet de la llicència del Programari. Amb excepció de algunes compres fetes a certs proveïdors, este període d'un any es calcula a partir de la data de compra del Programari. Per a certs proveïdors, el terme del Manteniment es calcula d'una manera diferent i és responsabilitat del proveïdor informar a l'Organisme Llicenciatari d'este càlcul diferent, i
- B. el Manteniment continuat més enllà del període inicial d'un any es pot comprar per separat i estarà sotmès al termes de qualsevol acord de Manteniment proporcionat per SMART. En cas de que no s'amplie el terme de Manteniment abans de que caduquen els termes de Manteniment, l'Usuari Final haurà de pagar els endarreriments de les tarifes de Manteniment fins a la data en que es sol·licita que continue el Manteniment o una actualització de la llicència rellevant (amb la tarifa de Manteniment associada, si és rellevant).

(b) **Per a les Llicències de Lloc d'SMART Notebook:**

(i) **Llicència de Lloc d'SMART Notebook:** Per cada Llicència de Lloc d'SMART Notebook obtinguda, el Programari es pot instal·lar a qualsevol Dispositiu informàtic dins del Lloc (el Dispositius informàtics del qual també es poden connectar, inclús sense fils, a qualsevol número i tipus de Dispositius interactius de visualització i a qualsevol número i tipus de Dispositius no interactius de visualització, sempre que dits dispositius estiguen situats dins del Lloc i siguin propietat o estiguen controlats per l'Organisme Llicenciatari). Per a poder obtenir esta llicència, l'Organisme Llicenciatari ha d'obtenir una llicència basada en el número de Sales dins del Lloc. Amb la compra d'esta llicència s'inclou un any de Manteniment per a totes les instal·lacions del Programari. En cas de que el número de Sales dins del Lloc augmente (tal i com es calcularà per l'aniversari d'obtenir la Llicència de Lloc d'SMART Notebook), l'Organisme Llicenciatari deurà comprar llicències addicionals (en base a la diferència de preu de les llicències) per al dit número de Sales, amb la finalitat de poder utilitzar el Programari a les Sales addicionals i per seguir tenint dret a la Llicència de Lloc amb Manteniment Advantage d'SMART Notebook.

(ii) **Llicència de Lloc d'SMART Notebook Advantage (programa de manteniment):** Esta llicència de Manteniment es pot obtenir per: 1) Organismes Llicenciataris que han obtingut una llicència de Lloc de Programari d'SMART Notebook, o 2) qualsevol Organisme Llicenciatari que haja obtingut una llicència de Programari d'SMART Notebook per a totes les Sales dins del Lloc. La Llicència de Lloc d'SMART Notebook Advantage proporciona Manteniment continuat per a totes les instal·lacions del Programari d'SMART Notebook dins del Lloc, més enllà del terme d'un any inclòs en la llicència del Lloc de Programari d'SMART Notebook o de les llicències de programari d'SMART Notebook respectives. Esta llicència de Manteniment estarà subjecta als termes de qualsevol acord de Manteniment proporcionat per SMART. En cas de que no s'amplie el terme de Manteniment abans de que caduquen els termes de Manteniment, l'Usuari Final haurà de pagar els endarreriments de les tarifes de Manteniment fins a la data en que es sol·licita que continue el Manteniment o una actualització de la llicència rellevant (amb la tarifa de Manteniment associada, si és rellevant).

(c) **Per al Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne:**

Segons el número especificat de llicències que s'han obtingut, l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari:

- (i) a un Dispositiu informàtic per llicència proporcionada, sempre que no siga el dispositiu principal acoblat o connectat (encara que siga sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització que Utilitze activament el Programari sense la Llicència de Programari d'SMART Notebook per a dita Utilització del Programari; i
- (ii) en cas de que el Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne estiga instal·lat a un USB d'SMART, l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari a qualsevol Dispositiu Informàtic, sempre que este Dispositiu Informàtic no estiga acoblat o connectat (encara que siga sense fils) a un Dispositiu Interactiu de Visualització que Utilitze Activament el Programari sense la Llicència associada per a dita Utilització del Programari.

(d) Per al **Programari SMART Response:**

Sempre que l'Organisme Llicenciatari siga propietari del sistema de resposta interactiva SMART Response (incloent-hi els dispositius de mà relacionats), l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari (que inclourà els modes PE, LE i XE del Programari, així com el mode mixt que permet combinacions d'estos modes) a Dispositius Informàtics. Per cada paquet de classe de maquinari d'SMART Response (que conté 24/32 polsadors), l'Usuari Final podrà Utilitzar el Programari a un Dispositiu Informàtic Qualificat connectat (encara que siga sense fils) als Dispositius Interactius de Visualització. Només és possible obtindre una llicència per Dispositius Informàtics addicionals per a Utilitzar el Programari amb Dispositius Interactius de Visualització mitjançant l'obtenció de Llicències de Programari d'SMART Notebook vàlides addicionals. Esta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.3 (l) següent.

(e) Per al **Programari de resposta interactiva SMART Response CE:**

A partir de la quantitat de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència i els Dispositius d'Alumnes associats per a eixa Classe, els Usuaris Finals podran utilitzar el programari SMART Response en el mode CE en un número de Dispositius d'Alumne permès en base a l'assignació de Classe. Els Usuaris Finals també podran Utilitzar SMART Notebook Edició de l'Alumne al mateix número de Dispositius d'Alumne per als que s'ha concedit la llicència. Per a Utilitzar Activament el Programari a qualsevol Dispositiu d'Instructor connectat a un Dispositiu Interactiu de Visualització, l'Usuari Final ha de tindre o obtindre una llicència de **Programari** d'SMART Notebook per a la Utilització al Dispositiu Informàtic connectat (inclús sense fils) a este tipus de Dispositiu Interactiu de Visualització. Esta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior. La Utilització del Programari als Dispositius d'Alumne mentre estan connectats a un Dispositiu Interactiu de Visualització està sotmesa als termes que s'indiquen a l'Apartat 2.2(c) (i) anterior. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.3 (l) següent.

(f) Per al **Programari de resposta interactiva SMART Response VE – Llicència de subscripció:**

Durant el període vàlid de subscripció:

- (i) A partir de la quantitat de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència, els Usuaris Finals podran utilitzar el programari SMART Response en el mode VE en el número aplicable de Dispositius d'Instructor, sempre que per a Utilitzar el Programari a qualsevol Dispositiu Interactiu de Visualització, l'Usuari Final ha de tindre o obtindre una

Llicència de Programari d'SMART Notebook a eixe Dispositiu d'Instructor. Esta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior i

- (ii) Els Usuaris Finals poden accedir l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE a un número raonable de Dispositius Informàtics que estan associats amb els Dispositius d'Instructors (als que es fa referència a l'apartat 2.2(f)(i) anterior) mitjançant una identificació d'avaluació proporcionada pel Dispositiu d'Instructor i una identificació d'alumne proporcionada per l'Organisme Llicenciatari.
 - (iii) A més dels termes d'esta Llicència per al programari d'SMART Response, la utilització del programari en mode SMART Response VE estarà sotmesa a uns termes d'utilització addicionals que es descriuen en línia, a la pàgina de termes d'utilització d'SMART corresponent. Els Usuaris Finals que accedeixen a l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE han de tindre connectivitat a Internet i un navegador web per a accedir l'aplicació. Quan el període de subscripció caduque, l'Usuari Final deixarà de tindre accés a l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE.
 - (iv) Durant el període de validesa de la subscripció, l'Usuari Final tindrà dret a accedir i Utilitzar la versió més actual d'esta aplicació web. Durant el període de validesa de la subscripció, les llicències dels Dispositius d'Instructor del programari d'SMART Response VE tindran dret al Manteniment del Programari. Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.3 (l) següent.
- (g) Per al **Programari de resposta interactiva SMART Response VE:**
- (i) L'Usuari Final podrà utilitzar el programari SMART Response en el mode VE Local amb el mateix model de llicència descrit a les seccions 2.2 (f) (i) i (ii) anteriors.
 - (ii) A més dels termes d'esta Llicència per al programari d'SMART Response, la utilització del programari en mode SMART Response VE Local estarà sotmesa a uns termes d'utilització addicionals que es mostren a la pàgina d'inici de sessió de la pàgina web d'SMART Response VE Local. Serà responsabilitat única de l'Organisme Llicenciatari informar als Usuaris del termes d'ús o expectatives al voltant de l'ús acceptable per par de l'Organisme Llicenciatari.
 - (iii) Les dades recollides al Utilitzar el Programari estaran sotmeses als termes de l'Apartat 2.3 (l) següent. L'Organisme Llicenciatari admet que SMART no rebrà ni serà responsable de mantindre registres de dites Dades.
 - (iv) El mantindre un cop a l'any està inclòs com a part del preu de la llicència del Programari. L'any comença a partir de la data de compra del Programari. El Manteniment continuat més enllà del període inicial d'un any es pot comprar per separat i estarà sotmès al termes de qualsevol acord de Manteniment proporcionat per SMART. En cas de que no s'amplie el terme de Manteniment abans de que caduquen els termes de Manteniment, l'Usuari Final haurà de pagar els endarreriments de les tarifes de Manteniment fins a la data en que es sol·licita que continue el Manteniment o una actualització de la llicència rellevant (amb la tarifa de Manteniment associada, si és rellevant).
 - (v) L'Organisme Llicenciatari serà responsable de l'allotjament del servidor i del temps sense aturades relacionat, manteniment i accessibilitat per el servidor d'SMART Response VE Local, el nom del domini i el lloc relacionat.

- (vi) Els Usuaris Finals que accedeixen a l'aplicació web del sistema de resposta interactiva SMART Response VE en mode local han de tindre connectivitat a Intranet i un navegador web per a accedir l'aplicació.

(h) Per al **Programari SMART Notebook Math Tools:**

A partir de la quantitat especificada de Dispositius Informàtics per als quals s'ha concedit la llicència, cada llicència permet a l'Usuari Final Utilitzar el Programari en un Dispositiu Informàtic individual. L'Usuari Final ha d'acceptar els termes d'esta Llicència per a cada instal·lació del Programari a qualsevol Dispositiu Informàtic separat. Per a que el Programari funcione correctament, l'Usuari Final ha de tindre una versió compatible del programari d'SMART Notebook per a utilitzar-la al Dispositiu Informàtic i esta Utilització estarà sotmesa als termes de la llicència indicats a l'Apartat 2.2 (a) anterior.

(i) Per al **Programari de gestió de la classe SMART Sync**

A partir del número de Dispositius d'Instructors i dels Dispositius d'Alumnes associats per als quals s'ha concedit la llicència per a la Classe aplicable, els Usuaris Finals podran Utilitzar:

(1) la versió del Programari del professor instal·lada en el número de Dispositius Informàtics dedicats als instructors i que és consistent amb el número de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència, i

(2) la versió del Programari d'alumnes instal·lada en el número de Dispositius Informàtics dedicats als alumnes i que és consistent amb el número de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la llicència per a eixa classe.

(j) Per a les **Eines de realitat barrejada d'SMART Document Camera**

Per a cada SMART Document Camera obtinguda per l'Organisme Llicenciatari, l'Usuari Final podrà instal·lar i Utilitzar el Programari als Dispositius informàtics necessaris mentres que el Programari s'utilitze al Producte baix llicència associat. Per a que el Programari funcione correctament, l'Usuari Final ha de tindre una llicència vàlida de una versió compatible del programari d'SMART Notebook per a Utilitzar-la al Dispositiu Informàtic i esta Utilització estarà sotmesa als termes de la llicència indicats a l'Apartat 2.2 (a) anterior. Per a cada Producte baix llicència, es proporciona una llicència de Programari d'SMART Notebook per a que es puga utilitzar al Dispositiu informàtic. Esta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i) anterior. Cada instal·lació de eines de realitat barrejada d'SMART Document Camera inclou el programari de les eines 3D d'SMART Notebook.

(k) Per al **Programari d'eines 3D d'SMART Notebook:**

Per a este Programari que es llicencia independentment de les ferramentes de realitat barrejada d'SMART Document Camera, a partir de la quantitat especificada de Dispositius Informàtics per als quals s'ha concedit la llicència, cada llicència permet a l'Usuari Final Utilitzar el Programari en un Dispositiu Informàtic individual. Per a que el Programari funcione correctament, l'Usuari Final ha de tindre una versió compatible del programari d'SMART Notebook (versió 10.8 o superior) per a utilitzar-la al Dispositiu Informàtic i esta Utilització estarà sotmesa als termes de la llicència indicats a l'Apartat 2.2 (a) anterior.

(l) Per al **Programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite**

A partir de la quantitat de Dispositius d'Instructor per als quals s'ha concedit la llicència i els Dispositius d'Alumnes associats per a eixa Classe, s'atorguen les següents llicències:

(i) **Programari d'SMART Notebook - Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

Als Usuaris finals se'ls atorga una (1) Llicència de Programari d'SMART Notebook per cada Dispositiu d'instructor llicenciat. Esta Utilització estarà sotmesa a tots els termes de la llicència que s'indiquen a l'Apartat 2.2 (a) (i).

(ii) **Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne – Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir de la quantitat de Dispositius d'Alumnes associats per Classe, els Usuaris Finals podran Utilitzar el Programari en eixe número de Dispositius d'Alumnes i de la manera indicada anteriorment a l'Apartat 2.2(c).

(iii) **Programari de resposta interactiva SMART Response CE - Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir del número de Dispositius d'Instructors amb llicència, els Usuaris Finals podran Utilitzar el Programari (en el mode CE) en eixe número de Dispositius d'Instructors. El Programari d'SMART Notebook Edició de l'Alumne té llicència (d'acord amb l'Apartat 2.2(c) anterior) per al número de Dispositius d'Alumnes associat.

(iv) **Programari SMART Sync- Instal·lació d'SMART Classroom Suite:**

A partir del número de Dispositius d'Instructors i dels Dispositius d'Alumnes associats per als quals s'ha concedit la llicència per a la Classe aplicable, els Usuaris Finals podran Utilitzar:

- i) la versió del Programari del professor instal·lada en el número de Dispositius Informàtics dedicats als instructors i que és consistent amb el número de Dispositius d'Instructors per als quals s'ha concedit la llicència, i
- ii) la versió del Programari d'alumnes instal·lada en el número de Dispositius Informàtics dedicats als alumnes i que és consistent amb el número de Dispositius d'Alumnes per als quals s'ha concedit la llicència per a eixa classe.

- (m) **Versions de prova.** L'Usuari Final pot utilitzar una còpia de la versió de prova del Programari indicat només (1) durant el període de temps que s'especifique en la còpia del Programari o en el lloc web des del qual es descarregue el Programari i, si no s'hi especifica cap període: (a) durant trenta (30) dies des de la data en què l'Usuari Final accepte esta llicència o (b) en què l'Usuari Final utilitzi este Programari; i (2) d'acord amb les condicions de concessió de llicència que s'especifiquen de l'apartat 2.2 (a) fins a (l) durant este període de prova, incloent-hi les limitacions que es refereixen a la Utilització només a Productes baix llicència. En la mesura que l'Usuari Final no té els Productes baix llicència associats, la versió de prova del Programari està limitada a aquelles parts del Programari que no necessiten el Producte baix llicència associat per a que el Programari funcione completament. Les versions de prova es proporcionen únicament per a que l'Usuari Final pugui provar el Programari i obtenir informació a l'hora de prendre una decisió de compra. L'Usuari Final no podrà, baix cap circumstància, sense el permís exprés per escrit d'SMART, Utilitzar el Programari per a promocionar públicament productes o serveis de tercers, inclosa la Utilització del Programari en demostracions, fires de mostres o fòrums públics similars. PER A L'UTILITZACIÓ DE LA VERSIÓ DE PROVA D'ESTE PROGRAMARI, L'USUARI FINAL ACCEPTA QUE DESPRÉS D'UN PERÍODE DE TEMPS DETERMINAT EN EL PROGRAMARI O EN ELS MATERIALS QUE ACOMPANYEN EL PROGRAMARI, LA

LLICÈNCIA DE PROVA FINALITZARÀ I L'USUARI FINAL NO PODRÀ CONTINUAR ACCEDINT O UTILITZANT NI ESTE PROGRAMARI DE PROVA NI LES DADES O ELS CONTINGUTS QUE L'USUARI FINAL HAJA POGUT INTRODUIR EN ESTE PROGRAMARI SI NO ÉS QUE L'USUARI FINAL COMPRA UNA VERSIÓ COMPLETA ADEQUADA D'ESTE PROGRAMARI. Totes les clàusules i condicions d'esta Llicència també s'apliquen a la utilització de prova el Programari, incloses, sense límit, les restriccions que s'indiquen a l'apartat 2.3 següent. Un cop s'acabe el període de prova, l'Usuari Final ha de deixar d'utilitzar el Programari. Si l'Usuari Final tria passar de la versió de prova del Programari a una versió completa amb llicència del Programari mitjançant el procés de compra de la llicència de desbloqueig del Programari (si és pertinent) o mitjançant qualsevol altre procés d'adquisició de llicència, l'Usuari Final passarà a disposar d'una versió desbloquejada del Programari, les condicions de la qual es corresponen amb les d'esta Llicència.

- (n) **Controladors i microprogramari d'SMART.** L'Usuari Final aconsegueix una llicència per a Utilitzar la part dels controladors i del microprogramari inclosa en el Programari només en maquinari proporcionat per SMART, inclús si s'han concedit drets d'una llicència ampliada per a altres components del Programari en altres sub apartats d'este Apartat 2.2.
- (o) **Col·lecció de galeries i complements d'SMART.** La Utilització per part de l'Usuari Final de imatges, fotografies, multimèdia, fitxers o pàgines d'SMART Notebook, fons o temes proporcionats per SMART o ginys (definits a continuació) del Notebook proporcionats per SMART o tercers, que formen la totalitat o part de la galeria d'SMART (cadascun anomenat "Element"), i la utilització d'elements complementaris subministrats per SMART o tercers, estan subjectes a les següents condicions:
 - (i) L'Usuari Final podrà accedir, copiar, distribuir, publicar, imprimir i utilitzar elements sense modificar de cap altra manera o elements complementaris d'acord amb la condició de que dita utilització serà a) per a l'ús personal o b) per a la circulació interna dins de l'Organisme Llicenciatari o de qualsevol altra manera (com ara penjant-ho de nou al lloc web d'SMART Exchange) sempre que la dita utilització tinga només un objectiu educatiu;
 - (ii) L'Usuari Final no retirarà, modificarà o tancarà qualsevol notificació de marca registrada, copyright o altres avisos de propietat inclosos o que apareixen als elements anomenats o a elements complementaris;
 - (iii) L'Usuari Final no modificarà, adaptarà, aplicarà l'enginyeria inversa o alterarà de qualsevol altra manera els elements que són ginys del Notebook, imatges del codi de la plantilla (inclòs el flaix) del kit d'eines de les activitats de lliçó d'SMART Els elements que són arxius, fons de pantalla, pàgines, temes, arxius interactius o de multimèdia d'SMART Notebook es poden modificar d'acord amb els altres termes d'esta Llicència, incloent el que l'Usuari Final mantindrà i reproduirà de manera evident informació de la font i/o atribució al creador original referits a l'element;
 - (iv) L'Usuari Final no modificarà, adaptarà, aplicarà l'enginyeria inversa o alterarà de qualsevol altra manera elements complementaris;
 - (v) L'Usuari Final té permès utilitzar elements que són arxius amb format .widget, .galleryitem o .gallerycollection o elements complementaris en format .addon, només amb el Programari. La utilització amb qualsevol altre fi no està permesa. L'Usuari Final no podrà utilitzar l'element o l'element complementari a programari de tercers o incloure'l en qualsevol producte en venda o amb tarifa. L'Usuari Final no podrà importar directament a qualsevol programari de tercers cap element .widget, .galleryitem ni .gallerycollection, ni elements complementaris. Esta restricció no es pot evitar mitjançant l'alteració del format dels arxius .widget, .galleryitem o .gallerycollection, o .addon alterant els elements ni els elements complementaris de cap altra manera;

- (vi) Els elements es poden incorporar a un arxius .notebook (per exemple, part d'una lliçó o més que tan sol un element .widget, .galleryitem o .gallerycollection); l'arxiu .notebook es pot exportar a un arxiu d'altre format i este arxiu es pot utilitzar en un programari de tercers, sempre que no s'incloga a un producte de tercers en venda o amb una tarifa;
- (vii) No es permet a l'Usuari Final utilitzar els elements ni els elements complementaris completament o en part per a la revenda o qualsevol altre objectiu comercial, tant si s'incorpora dins d'un altre producte com si forma part d'una altra oferta, independentment de si és un original de la galeria d'SMART un element complementari o si forma part d'un derivat de qualsevol d'estos elements o Elements (no obstant això, l'Usuari Final podrà comercialitzar elements creats amb el kit d'eines de les activitats de lliçó); i
- (viii) No es permet a l'Usuari Final descarregar els Elements o elements complementaris en massa o en grans quantitats, independentment de si la intenció es utilitzar-los amb un objectiu comercial; i no es podrà (tant en la seua forma original com modificada) oferir, distribuir, transmetre o mostrar sobre o com a part d'un lloc, producte, oferta o servei, inclosos aquells que són competidors de les ofertes d'SMART o de qualsevol altra manera.

En este sub apartat, "Ginys del Notebook" vol dir contingut interactiu creat per SMART o tercers, que es relaciona amb l'objecte model de l'SMART Notebook mitjançant API, i "elements complementaris" fa referència a fitxers en format .addon creats per SMART o tercers que permeten al proveïdor del fitxer .addon modificar la interfície gràfica de l'usuari de l'SMART Notebook o afegir funcionalitats, com ara l'element complementari "Constructor d'activitats". Ginys del Notebook i elements complementaris proporcionats per tercers són "Elements Exclusos". Llicències obtingudes per elements, complements i elements exclusos al lloc web d'SMART Exchange o tendes en línia relacionades, estaran sotmeses als termes d'aquells llocs web i no al d'esta Llicència.

2.3 Altres termes del contracte de Llicència. La concessió de llicència que s'indica a l'apartat 2.2 està subjecta, també, als termes de llicència addicionals següents :

- (a) **Còpies.** L'Usuari Final pot realitzar una còpia del Programari en un format que una màquina puga llegir només com a còpia de seguretat, sempre que esta incloga tots els avisos de marques registrades, drets d'autor o altres avisos de propietat que continga el mitjà de suport original. L'Usuari Final només pot copiar la Documentació amb finalitats d'ús intern. L'Usuari Final no podrà distribuir còpies del Programari o de qualsevol component del mateix, ni fer còpies del Programari més enllà de les que es descriuen a este sub apartat o als termes aplicables de la llicència indicats a l'Apartat 2.2;
- (b) **Conservació de drets.** SMART es reserva tots els drets que no concedeix expressament;
- (c) **Utilització en dispositius interactius de visualització de tercers.** Els individus poden utilitzar SMART Notebook Express (situat a: express.smarttech.com) o SMART Notebook pel Web Beta (situat a www.smartnotebook.com o altres dominis), cadascun sotmès al Termes d'Ús dels llocs respectius, amb qualsevol dispositiu, inclosos Dispositius Interactius de Visualització de tercers. En cas de que l'Usuari Final vulga Utilitzar el programari d'SMART Notebook, SMART Response o SMART Notebook Edició de l'Alumne amb qualsevol Dispositiu Interactiu de Visualització de tercers, l'Usuari Final haurà d'obtindre una Llicència de Programari d'SMART Notebook d'acord amb els termes anteriors.
- (d) **Modificacions i millores de l'Usuari Final.** L'Usuari Final no pot modificar, millorar, adaptar, canviar el Programari o crear treballs derivats del Programari, o combinar o separar el Programari o qualsevol dels seus components sense el consentiment previ per escrit d'SMART;

- (e) **Prohibició d'enginyeria inversa.** L'Usuari Final no podrà utilitzar l'enginyeria inversa, la compilació inversa, traduir, descompilar, desensamblar, modificar, crear treballs derivats ni intentar derivar codi font (o les idees subjacents, els algorismes, l'estructura o l'organització) del Programari ni de qualsevol dels seus components, amb cap finalitat, inclosa la de descobrir qualsevol aspecte de la seua tecnologia inherent. L'Usuari Final pot realitzar estes activitats sempre que es limiten al mínim necessari per aconseguir la interoperabilitat d'altres programes informàtics desenvolupats de forma independent i només en la mesura que la llei d'aplicació ho permeta de manera expressa i estricta malgrat la limitació esmentada.
- (f) **Transferència.** Apart de quan esta Llicència ho permeta expressament, l'Usuari Final no pot llogar, arrendar, prestar o sublicenciar, distribuir o subministrar el Programari ni cap dels seus components a tercers. Esta restricció també s'aplica a la clau de llicència del producte que l'Usuari Final rep o a la que SMART li ha donat accés per a instal·lar o activar el Programari. Esta restricció també s'aplica a la publicació de qualsevol part del Programari a llocs web públics;
- (g) **Lleis vigents.** L'Usuari Final ha de respectar totes les lleis vigents en relació amb l'ús del Programari i de qualsevol dels seus components;
- (h) **Avisos de propietat.** L'Usuari Final ha de conservar tots els avisos de marca registrada, drets d'autor i qualsevol altre avís de propietat a totes les còpies del Programari;
- (i) **Accés a programes de tercers.** El Programari pot incloure o adjuntar programes informàtics o contingut digital de tercers (que, de forma conjunta, s'anomenen "Components de tercers") que és possible que necessiten acords de llicència de l'Usuari Final independents d'estos tercers; algunes d'estos llicències és possible que l'Usuari Final les haja obtingut perquè les revise en el moment d'instal·lar els programes o en les actualitzacions d'este Programari. Cap dels drets descrits en esta llicència s'apliquen a eixos Components de tercers si van acompanyats d'acords de llicència d'usuari final separats. Alguns Components de tercers del tipus lliure o de codi obert es posen a disposició de l'Usuari Final subjectes a les condicions de les llicències respectives (a les quals es fa referència a la pestanya Propietat intel·lectual dins de la finestra Al voltant de), els quals poden ser diferents dels que s'indiquen en esta llicència. L'acceptació d'esta llicència per part de l'Usuari Final també confirma que accepta les condicions de llicència d'este programari lliure o de codi obert. SMART no inclou cap producte o servei de tercers que incloga Complementos de tercers. El Programari també pot tindre eines i utilitats desenvolupades per SMART que pot ser que tinguen acords de llicència individuals. Admeteu que és la vostra responsabilitat llegir, acceptar i complir estos termes i condicions dels contractes de tots eixos Components de Tercers i funcions i eines de desenvolupament d'SMART;
- (j) **Enllaços a llocs web de tercers.** Els enllaços a llocs web de tercers s'inclouen amb "l'objectiu d'informar" i SMART no és responsable del contingut que estos tercers proporcionen en estos llocs, tot incloent, però no limitant-se, a la informació relacionada amb algun producte o servei;
- (k) **Dades d'utilització del Programari: Programa d'experiència del client.** L'Usuari Final accepta que SMART pot fer un seguiment de la informació al voltant de la utilització del producte per part de l'Usuari Final amb motius de recerca i avaluació de la capacitat d'utilització. L'Usuari Final individual pot activar o desactivar esta funció, o també l'Organisme Llicenciatari (per mig de l'administrador de l'Organisme Llicenciatari). Este seguiment de la utilització no recull informació personal (tal i com es defineix a la *Llei de protecció de la informació personal i dels documents electrònics* del Canadà). És responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari assegurar-se de que la selecció per defecte està d'acord amb les seues polítiques internes;
- (l) **Dades de resposta recollides des de qualsevol mode del programari d'avaluació d'SMART Response.** Qualsevol avaluació, altres dades o informació recollides mitjançant o compilades amb el Programari (col·lectivament conegudes com les "**Dades d'Avaluació**") són responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. El representant de l'Organisme Llicenciatari ha d'emmagatzemar les Dades d'Avaluació al Dispositiu d'Instructor, la xarxa de l'Organisme o a algun altre dispositiu

d'emmagatzematge digital. Les polítiques i pràctiques de gestió de les Dades d'Avaluació (incloses la seguretat i les còpies de seguretat) estan totalment baix la responsabilitat de l'Organisme Llicenciatari. En la màxima mesura permesa per la llei vigent, SMART declina qualsevol responsabilitat relacionada amb l'accés, emmagatzematge, manipulació, PRIVACITAT, seguretat, integritat, utilització indeguda o realització de còpies de seguretat d'estes Dades d'Avaluació;

- (m) **Ús de galletes.** Alguns productes del Programari d'SMART o llocs web relacionats utilitzen galletes per millorar l'experiència de l'Usuari Final o amb motius d'investigació, per tal de millorar l'oferta de productes d'SMART. Per obtenir més informació o per desactivar les galletes, aneu a:

<http://www.smarttech.com/Legal/Privacy+Policy#cookie>, i

- (n) **Drets d'autor del contingut.** La titularitat i els drets de la propietat intel·lectual dels continguts que es poden incorporar mitjançant la utilització del programari o dels productes d'SMART són propietat del respectiu propietari dels continguts, i poden estar protegits per les lleis i els tractats sobre drets d'autor i propietat intel·lectual aplicables. Esta Llicència no concedeix drets d'utilització d'estos continguts, de no ser que s'indique expressament en esta provisió.

2.4 **Utilització correcta del Programari.** L'Usuari Final reconeix que la integritat continuada del Programari i el compliment per part d'SMART de les seves obligacions, descrites en esta Llicència, depenen de la utilització i del manteniment adequats del Programari per part de l'Usuari Final. Esta utilització i manteniment adequats impliquen que l'Usuari Final:

- (a) ha d'instal·lar totes les actualitzacions i versions que SMART publique;
- (b) ha d'utilitzar el Programari de conformitat amb la Documentació subministrada per SMART i d'acord amb els termes i condicions d'esta Llicència; i
- (c) ha de seguir les instruccions d'SMART per instal·lar les versions noves i corregir i evitar els defectes del Programari i instal·lar-ne les correccions.

3. LLIURAMENT I INSTAL·LACIÓ:

3.1 **Lliurament.** El Programari es pot descarregar del lloc web d'SMART, mitjançant un CD, DVD o instal·lat en un llapis de memòria USB d'SMART. Llevat que el Programari se subministre amb un Producte baix llicència, el Programari es proporcionarà des del punt de fabricació d'SMART mitjançant FCA (Incoterms 2000). L'Usuari Final comprèn i accepta que és el responsable principal de la instal·lació del programari.

3.2 **Acceptació.** L'Usuari Final accepta que es considerarà que s'ha lliurat i s'ha acceptat el Programari quan haja rebut el Programari i/o el Producte baix llicència, si es pertinent.

4. **SERVEIS D'ASSISTÈNCIA:** Durant les hores de suport oferides per SMART, podeu aconseguir servei d'assistència tècnica sense càrrec per part d'SMART per a qualsevol problema amb la instal·lació que us puga sorgir durant els primers passos que feu amb el Programari. Qualsevol servei d'assistència tècnica relacionat amb al Programari després de la primera instal·lació ("Serveis d'assistència") us el proporcionarà SMART si ho considera oportú, tot i que us pot cobrar per fer-ho. L'Usuari Final accepta que SMART es reserva el dret d'imposar càrrecs addicionals i/o denegar els Serveis d'Assistència per al Programari proporcionats després del període de Manteniment aplicable. Si estan disponibles, els Serveis d'assistència es limiten a la versió actual del Programari i les dos versions menors immediatament anteriors (0.X a 0.X-2). La utilització dels Serveis d'Assistència, si estan disponibles, està sotmès a les normes i programes d'SMART que es descriuen a la Documentació i/o a altres materials subministrats per SMART, els quals pot modificar SMART. El programari o el miniprogramari que es subministre a l'Usuari Final com a part dels Serveis d'Assistència es considerarà part del Programari i estarà sotmès als termes d'esta Llicència. En qualsevol cas, l'Usuari Final, i no SMART, assumeix la

responsabilitat de (i) triar el Programari que necessite per tal d'aconseguir els resultats que pretenia aconseguir; i (ii) d'instal·lar i utilitzar els resultats aconseguits a partir del Programari. L'Usuari Final accepta que SMART no li proporcionarà cap mena de Servei d'Assistència per a la versió de prova del Programari.

5. **SUBSTITUCIÓ, MODIFICACIÓ I ACTUALITZACIÓ DEL PROGRAMARI:** SMART es reserva el dret de substituir, modificar o actualitzar el Programari, o qualsevol dels seus components, en qualsevol moment, oferint a canvi a l'Usuari Final una versió que substitueixi o modifiqui el programari, o de qualsevol dels seus components, o l'actualització corresponent, i de cobrar a l'Usuari Final la substitució, modificació o actualització. No s'aplicaran càrrecs addicionals durant el temps de validesa de qualsevol període de Manteniment. Qualsevol substitució, modificació o actualització del Programari, o de qualsevol dels seus components, oferida per SMART a l'Usuari Final (amb càrrecs addicionals, sense càrrecs addicionals o com a part del Manteniment) es considerarà part del Programari i estarà sotmesa als termes d'esta Llicència, llevat que s'hagen proporcionat baix una llicència separada, i en este cas, prevaldran els termes d'esta llicència per a la Utilització del Programari. En cas de que SMART ofereixi una substitució, una versió modificada o una actualització del Programari sense càrrecs a l'Usuari Final o com a part del Manteniment: (a) La utilització continuada del Programari per part de l'Usuari Final està condicionada a la seua acceptació de dita substitució, versió modificada o actualització del Programari i de qualsevol contracte de llicència d'Usuari Final que substitueixi l'anterior contracte i (b) en cas de substitució, modificació o actualització del Programari, la llicència de l'Usuari Final per a utilitzar totes les versions anteriors del Programari finalitzarà.
6. **FINALITZACIÓ:** Esta Llicència és efectiva fins que finalitzi. L'Usuari Final pot finalitzar esta Llicència en qualsevol moment si deixa d'utilitzar el Programari i si destrueix totes les còpies del Software que l'Usuari Final tinga en possessió. El fet que s'acabe el període de prova o de subscripció també és un motiu de fi del contracte automàticament i l'Usuari Final, al final d'este període de prova o de subscripció, ha de deixar d'utilitzar el Programari i ha de destruir totes les còpies que tinguen del Programari. Sense perjudici de qualsevol altre dret, SMART pot finalitzar esta Llicència si, a discreció única d'SMART, l'Usuari Final no compleix amb els termes i condicions d'esta Llicència. En este cas, l'Usuari Final ha de deixar d'utilitzar immediatament el Programari, destruir les còpies del Programari i tots els seus components, tornar o destruir tota la Documentació que tinga i, si es sol·licita, proporcionar una declaració jurada que certifique que l'Usuari Final ha complert amb estes disposicions.
7. **RESTRICCIONS A L'EXPORTACIÓ:** L'Usuari final es compromet a no exportar ni reexportar el Programari ni cap dels seus components, ni cap procés o servei que siguen productes directes del Programari (a partir d'ara "Components restringits") a cap país, persona o entitat que estiguen sotmeses a les restriccions d'exportació de Canadà o els EUA. L'Usuari final es compromet expressament a no exportar ni reexportar cap dels Components restringits (i) a cap país al qual Canadà o els EUA hagen embargat o restringit l'exportació de béns o serveis ni a cap ciutadà d'estos països, independentment d'on es trobe, o (ii) a cap persona física o jurídica, de qui l'Usuari final sàpia o tinga motius per a sospitar, que utilitzarà els Components restringits per al disseny, desenvolupament, fabricació o ús d'armes nuclears, químiques o biològiques, o l'ús o entrenament d'ús de míssils, o (iii) a cap persona física o jurídica a la qual les autoritats de Canadà o dels EUA hagen prohibit participar en transaccions d'exportació amb Canadà o els EUA. L'Usuari final certifica i declara que cap autoritat de Canadà o els EUA ha suspès, revocat o denegat el seu permís d'exportació.
8. **DRETS RESTRINGITS ALS USUARIS DEL GOVERN DELS EUA:** El Programari és un "Article Comercial", tal i com este terme es defineix al 48 CFR (de l'anglès Codi de Relacions Federals) 2.101, i consta del "Programari Informàtic Comercial" i "la Documentació de Programari Informàtic Comercial", conforme estos termes s'utilitzen al 48 CFR 12.212 o al 48 CFR 227.7202 segons corresponga. D'acord amb el 48 CFR 12.212 o el 48 CFR 227.7202-4, i segons corresponga, el Programari Informàtic Comercial i la Documentació de Programari Informàtic Comercial s'atorguen als Usuaris del govern dels Estats Units (a) només com a Articles Comercials; i (b) només amb aquells drets que s'atorguen a tots els altres Usuaris d'acord amb els termes i condicions que s'inclouen ací.

9. **GARANTIA LIMITADA:** El Programari funcionarà de manera considerablement d'acord amb les especificacions publicades per SMART durant un període de noranta (90) dies des de la data de compra de la Llicència del Programari per part de l'Organisme Llicenciatari. Subjecte als drets baix un programa de Manteniment, l'Organisme Llicenciatari assumeix el cost complet de totes les revisions, reparacions o correccions del Programari. La única obligació d'SMART baix esta garantia expressa serà l'opció i cost triat per SMART de: i) tornar el preu de compra pagat per l'Organisme Llicenciatari per qualsevol producte defectuós que s'hi retorne a SMART amb una còpia del rebut apropiat, o ii) substituir qualsevol producte defectuós per programari que es sembla considerablement a les especificacions aplicables publicades per SMART. Qualsevol Programari de substitució estarà garantit per al període romanent de la garantia original o trenta (30) dies, el que siga més llarg. SMART no garanteix que el Programari, o qualsevol part d'ell, o qualsevol Element Exclòs, funcione amb Dispositius Interactius de Visualització que no són Productes baix llicència de la mateixa manera que funciona amb un Producte baix llicència. LA UTILITZACIÓ DEL PROGRAMARI ES PROPORCIONA "TAL QUAL" I L'USUARI FINAL ASSUMEIX QUALSEVOL RISC QUE ES DERIVE DE L'ÚS. INS ON LA LLEI VIGENT HO PERMETA, SMART I ELS SEUS PROVEÏDORS DENEGUEN LA CONCESSIÓ DE GARANTIES I CONDICIONS, EXPLÍCITES O IMPLÍCITES, INCLOENT-HI, PERÒ SENSE LIMITAR-SE A, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALIZACIÓ, IDONEÏTAT PER A UNA FINALITAT DETERMINADA, TITULARITAT I ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ PEL QUE FA AL PRODUCTE BAIX LLICÈNCIA, EL PROGRAMARI I QUALSEVOL DELS SEUS COMPONENTS, I LA PROVISIÓ O LA INCAPACITAT DE PROVEIR ELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA. SMART NO GARANTEIX QUE EL FUNCIONAMENT DEL PROGRAMARI SIGA ININTERROMPUT O NO CONTINGA ERRORS. SMART NO COMPROVA EL PROGRAMARI EN PRODUCTES QUE NO PROPORCIONA SMART. L'USUARI FINAL ASSUMEIX TOTS ELS RISKS DE QUE EL PROGRAMARI TAL VEGADA NO FUNCIONE DEL TOT O NO HO FAÇA CORRECTAMENT AMB PRODUCTES QUE NO PROPORCIONA SMART. ESTA GARANTIA LIMITADA CONCEDEIX A L'USUARI FINAL DRETS LEGALS ESPECÍFICS. L'USUARI FINAL POT GAUDIR D'ALTRES DRETS, QUE PODEN VARIAR DEPENDENT DE LA JURISDICCIO.
10. **EXEMPCIÓ DE RESPONSABILITAT PER DANYS CONSEQÜENCIALS:** FINS ON LA LLEI VIGENT HO PERMETA, EN CAP CAS SMART, ELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS NO ES FAN RESPONSABLES DEL PAGAMENT D'INDEMNITZACIONS PER DANYS ESPECIALS, ACCESSORIS, INDIRECTES, EXEMPLARS, CONSEQÜENCIALS O PUNITIUS (INCLOSOS SENSE LIMITACIONS ELS DANYS PER LESIONS A PERSONES O PROPIETATS, ELS DANYS PER PÈRDUA DE GUANY, INTERRUPCIÓ DE L'ACTIVITAT COMERCIAL, PÈRDUA D'INFORMACIÓ DE L'EMPRESA, PÈRDUA DE PRIVACITAT, DANYS PER L'ADQUISICIÓ D'ARTICLES O SERVEIS DE SUBSTITUCIÓ, DANYS PER L'INCOMPLIMENT DE DEURES, INCLÒS EL DEURE D'ACTUAR DE BONA FE O AMB CURA RAONABLE, PÈRDUES PER ACTES DE NEGLIGÈNCIA O QUALSSEVOL ALTRES PÈRDUES PECUNIÀRIES, QUE ES DERIVEN DE LA UTILITZACIÓ O DE LA INCAPACITAT D'UTILITZACIÓ DEL PRODUCTE BAIX LLICÈNCIA, O ALTRES PRODUCTES D'SMART DEL PROGRAMARI O DE QUALSEVOL DELS SEUS COMPONENTS, UN ELEMENT EXCLÒS O LA PRESTACIÓ O LA NO PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA, TANT SI SÓN PER CONTRACTE, AGRAVI, NEGLIGÈNCIA, RESPONSABILITAT ESTRICTA O DE QUALSEVOL ALTRA MENA, INCLÚS SI SMART O QUALSEVOL DELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS HAN ESTAT INFORMATS DE LA POSSIBILITAT D'ESTOS DANYS. ALGUNES JURISDICCIONS NO PERMETEN L'EXCLUSIÓ O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT, PER ESTE MOTIU, ÉS POSSIBLE QUE LES LIMITACIONS ESMENTADES NO SIGUEN APLICABLES A L'USUARI FINAL.
11. **LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT:** EN QUALSEVOL CAS, TOTA LA RESPONSABILITAT D'SMART I L'ÚNICA INDEMNITZACIÓ QUE L'USUARI FINAL POT RECLAMAR D'ACORD AMB ESTA LLICÈNCIA NO POT EXCEDIR LA QUANTITAT DE DEU DÒLARS CANADENCs (CAD \$10,00).
12. **PROVEÏDORS I LLICENCIADORS D'SMART:** QUALSEVOL DESCÀRREC, RENÚNCIA O LIMITACIÓ DE LA RESPONSABILITAT D'SMART O DEL SEU PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS D'ACORD AMB ESTA LLICÈNCIA ES CONSIDERARÀ, A MÉS D'EN BENEFICI D'SMART, EN BENEFICI D'ELS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES D'SMART, I SENSE LIMITAR QUALSSEVOL ALTRES PROTECCIONS QUE PUGUEN ASSISTIR A ESTOS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES,

L'USUARI FINAL ACCEPTA DESCARREGAR DE RESPONSABILITAT O DEL PAGAMENT D'UNA INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS A ESTES PARTS, D'ACORD AMB EL DESCÀRREC, LA RENÚNCIA O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT O PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS EN LA MATEIXA MESURA QUE ESTES DISPOSICIONS SIGUEN APLICABLES A SMART.

13. GENERAL:

- 13.1 **Confidencialitat.** L'Usuari Final admet que el Programari conté informació confidencial d'SMART i/o dels seus proveïdors i llicenciadors. En la mesura que l'Usuari Final tinga accés a esta informació, l'Usuari final es compromet a fer-la servir només per a la Utilització autoritzada de Productes baix llicència i del Programari. L'Usuari Final també es compromet a no revelar esta informació confidencial a tercers i a utilitzar com a mínim la mateixa cura que té amb la seua informació confidencial, però mai per davall d'un nivell raonable de cura. El Programari del qual es concedeix una llicència també es considera informació confidencial i, excepte on es permeta específicament en este document, no es pot revelar a tercers.
- 13.2 **Desagravi per manament judicial.** L'Usuari Final accepta que, en cas d'infringir qualsevol disposició d'esta Llicència, diners o pagament per danys no seran suficients per a SMART. Per tant, SMART tindrà dret a obtindre un manament judicial contra l'incompliment davant de qualsevol tribunal amb jurisdicció competent immediatament després de la seua sol·licitud sense exhibir cap fiança o garantia. El dret d'SMART d'obtindre una reparació de l'agravi per manament judicial no limitarà el seu dret d'obtindre altres compensacions.
- 13.3 **Assignació.** L'Usuari Final no pot cedir esta llicència ni cap dels seus drets d'Usuari Final (per llei o de qualsevol altra manera) sense el consentiment previ per escrit d'SMART, el qual es pot negar sense cap justificació. Per al propòsit d'esta secció, una assignació o transferència inclou qualsevol canvi en la propietat majoritària o el control de l'Usuari Final, incloent una fusió o la transferència de drets de vots. SMART pot assignar esta llicència sense el consentiment de l'Usuari Final. D'acord amb tot el que s'ha indicat, esta llicència serà vinculant i s'aplicarà a les parts que hi estan sotmeses i els seus respectius representants legals, successors i assignacions permeses.
- 13.4 **Esmenes.** Cap modificació d'esta llicència serà vinculant, llevat que es presente per escrit i estiga signada per un representant autoritzat de la part contra la que s'aplicarà la modificació de la llicència.
- 13.5 **Llengua.** Qualsevol traducció d'esta llicència es fa per requisits locals i en cas de disputa entre les versions en anglès i les versions que no estan en anglès, prevaldrà la versió en anglès d'esta llicència.
- 13.6 **Legislació aplicable.** Esta llicència es regeix per les lleis de la Província d'Alberta, Canadà. Fins on la legislació aplicable ho permet, les parts accepten, de forma irrevocable, que qualsevol litigi sobre esta llicència, el Programari o el Producte baix llicència, es sotmetrà als tribunals provincials de la Província d'Alberta o a les corts federals de Canadà, segons el cas. L'Usuari Final accepta que no podrà fer valdre cap afirmació de no estar subjecte a la jurisdicció d'eixos tribunals, que la sala no és adequada, que el fòrum no és apropiat o qualsevol altra objecció, queixa o argument semblants. Esta llicència no es regirà per la Convenció de Nacions Unides sobre Contractes per a la Venda Internacional de Béns, l'aplicació de la qual s'exclou de forma explícita.
- 13.7 **Llicència completa.** Esta llicència constitueix l'acord i llicència complets de les parts i substitueix a totes i cadascuna de les representacions, negociacions, documents de licitació, propostes, acords i llicències de les parts pel que fa a l'assumpte d'esta llicència. Si es considera que qualsevol estipulació d'esta llicència no és vàlida, la resta d'estipulacions d'esta llicència es consideraran en efecte i vigents.
- 13.8 **Renúncia.** El fet que una part no exercisca un dret concedit en esta llicència no és una renúncia d'esta part a exercir el dret o qualsevol dret futur.

13.9 **Força major.** L'incompliment per part de qualsevol part de les obligacions establertes en este document no es considerarà una infracció d'esta Llicència si es deu a un incendi, una vaga, guerra, disturbis socials, actes de terrorisme, regulacions del govern, actes de la natura o altres causes que no estan baix el control de la part que al·lega una causa de força major.

13.10 **Preguntes.** Si l'Usuari Final té preguntes sobre esta Llicència, o si vol posar-se en contacte amb SMART per qualsevol motiu, ha d'escriure a:

SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1

13.11 **Opinions.** Si l'Usuari Final fa arribar a SMART qualsevol suggeriment, comentari o opinió (o modificació o suggeriment de modificació d'un component del Programari, d'un Producte baix llicència o de qualsevol producte d'SMART) en relació amb el Programari, Producte baix llicència o d'altres productes d'SMART, SMART la utilitzarà de forma oberta i serà lliure de utilitzar-la per al que crega oportú, sense cap mena de compensació, avis o obligació de cap tipus per a l'Usuari Final.

13.12 **Avisos.** Si l'Usuari Final fa qualsevol comunicació a SMART tot enviant-la a l'adreça que s'ha indicat més amunt, o a qualsevol altra adreça, SMART ha d'enviar a l'Usuari Final un avís de recepció. Este avís ha d'incloure la indicació següent: "Attention: Legal Department" (Atenció: departament legal). Els avisos que SMART envie a l'Usuari Final, inclosos, sense limitar, els avisos sobre les actualitzacions del Programari o d'esta Llicència, SMART els pots fer a) enviant-lo a l'adreça de correu electrònic o de correu postal que tinguen als seus arxius, o l'adreça de correu electrònic o l'adreça postal que l'Usuari Final haja fet arribar a SMART, o b) mitjançant una notificació a través del programa d'actualització dels programes d'SMART, als quals es pot accedir mitjançant l'apartat "Comprova si hi ha actualitzacions" de la pestanya del menú "Ajuda".

13.13 **Publicitat.** En relació amb la/les llicència/llicències que es concedeix/concedeixen en este contracte, SMART pot fer públic el nom de l'Organisme Llicenciatari de forma completa a la llista de clients d'SMART que publique.

13.14 **Supervivència.** Les provisions dels apartats 2.2(m), 2.3 (b), (d), (e), (f), (g), (i), (k), (l) i (n), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 i este 13.14, a més de les limitacions definides a l'apartat 9, seguiran vigents després de la fi d'esta Llicència, siga quin siga el motiu.

SMART i les marques relacionades amb SMART són marques registrades d'SMART Technologies o les seves sòcies, i poden estar registrades als Estats Units o en altres jurisdiccions. Les altres marques, logotips i marques comercials són marques registrades dels seus propietaris respectius. La tecnologia PDF en SMART Ink™ ha estat desenvolupada per PDFNet SDK, © PDFTron™ Systems Inc., 2001-2011, i distribuïda per SMART Technologies baix llicència.